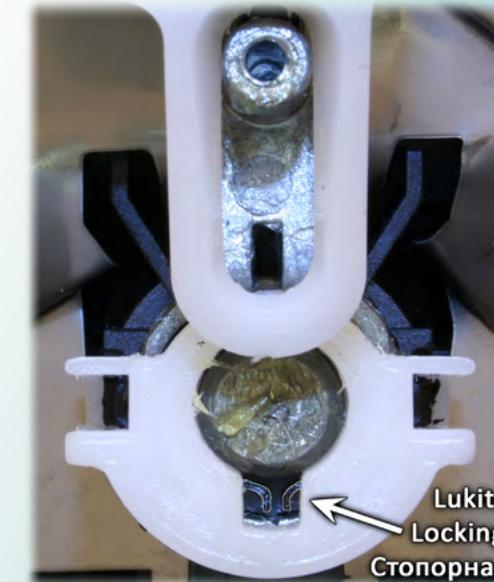


Scanian Lukkopesän irroittaminen

- Irrota kahva autosta ja laita avain lukkopesään.
- Levitä lukitusjousta pienellä ruuvimeisselillä samaan aikaan kun työnnät lukkopesän ulos.
- Voit hieman raottaa valkoista muovisuojusta niin pääset paremmin käsiksi lukitusjouseen.
- Irrota lukkopesä kahvasta.
- Älä poista avainta lukkopesästä ennen kuin olet laittanut uudesta lukkopesästä vapautuneen muovisuojan päälle.

Removing the Scania lock cylinder

- Remove the handle from the door and insert the key into the lock.
- Spread the locking spring with a small screwdriver when pushing the cylinder out.
- You can slightly open the white plastic part to reach the locking spring easier.
- Remove the lock from the handle.
- Do not remove the key from lock until you have installed the plastic cover from the new lock.

Удаление цилиндра замка Scania

- Снимите ручку с машины и вставьте ключ в замок.
- Разожмите отвёрткой запорную пружину одновременно вытаскивая цилиндр замка.
- Вы можете немного отклонить белую защитную пластмассу для более удобного доступа.
- Отсоедините замок от ручки.
- Не вытаскивайте ключ с личинки, пока на ней не будет установлена пластиковый корпус с нового замка.

Scaniaan uuden lukkopesän asentaminen

- Laita avain lukkopesään jos se ei jo siellä ole.
- Poista lukkopesän päältä muovisuojus.
- Laita muovisuojus poistetun lukkopesän päälle.
- Asenna lukkopesä paikalleen poistamatta avainta.
- Työnnä lukkopesä perille asti. Pyöritä sitä kunnes se lukittuu paikalleen.
- Tarkista että lukitusjousi palautuu oikeaan asentoon.
- Älä poista avainta lukkosylinteristä ennen kuin lukkopesä on varmuudella kiinnittynyt paikalleen.**
- Samalla kannattaa laittaa hieman rasvaa liikkuviin osiin.
- Kiinnitä ovenkahva paikalleen autoon.

Installing the Scania lock cylinder

- Insert the key into the lock, if it's not in there yet.
- Remove the plastic cover.
- Install the plastic cover to the removed lock.
- Install the lock with inserted key.
- Push the lock cylinder all the way through. Turn in until it locks into its place.
- Check that the locking spring returns to its normal position.
- Do not remove the key from the lock cylinder before the installation is complete!**
- Apply some grease to the moving parts.
- Install the handle to the door.

Установка цилиндра замка Scania

- Установите ключ в замок, если это ещё не было сделано.
- Удалите пластиковый корпус.
- Установите пластиковый корпус на старый замок.
- Установите замок с ключом внутри.
- Вставьте цилиндр замка до конца внутрь. Проверните до фиксации в правильном положении.
- Проверьте что бы запорная пружина вернулась в правильное положение.
- Не вынимайте ключ из личинки замка до окончания установки!**
- Нанести смазку на все движущиеся детали.
- Установить ручку в дверь.



HD - PARTS



2018

SCANIA

Copyright  
Electronic product catalogue:  
[www.hd-parts.fi/catalogue.pdf](http://www.hd-parts.fi/catalogue.pdf)1  
2  
3

18



218

318106

ScR ( 1485072 )

Lock + key kit ( left &amp; right )



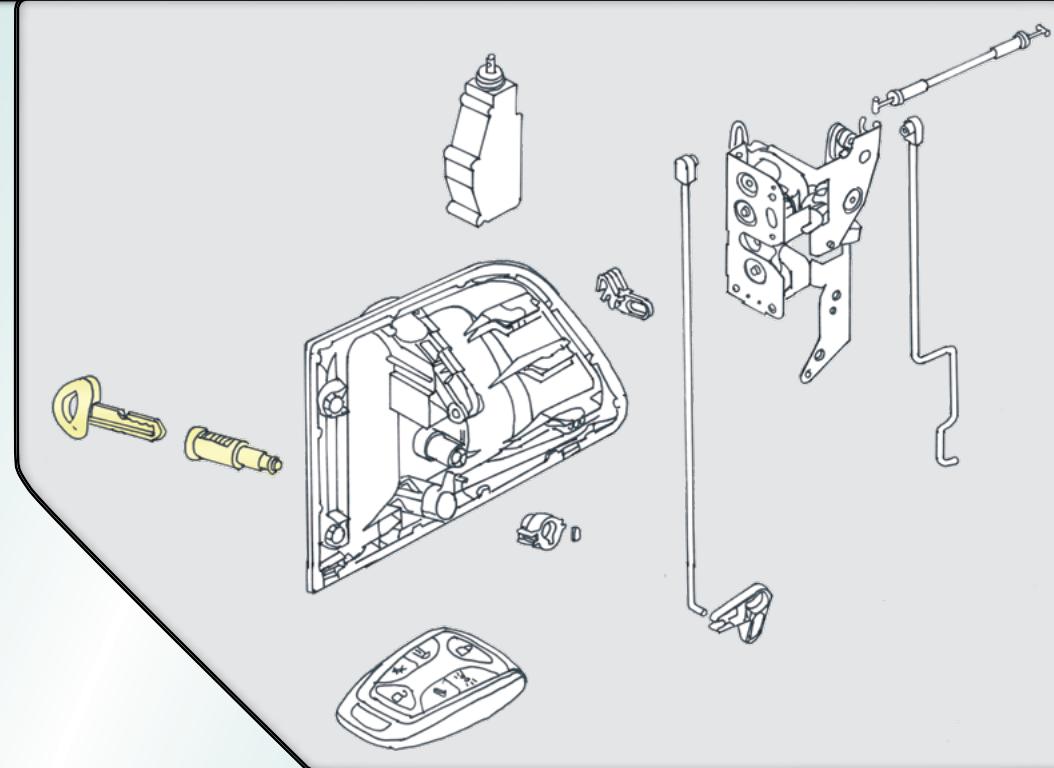
Do not remove the key from the lock housing before installing.

Не вынимайте ключ из замка до установки.

Material: Metal



kg 0,12



GPR

94-164

04/2004 - 2016

06/1995 - 12/2004

See the lock installation  
instructions **before** installation.→ **HD** 318102, 318103